



WWW.UNILIB.RS

У  
Н  
И  
В  
Е  
Р  
С  
И  
Т  
Е  
Т  
С  
К  
И  
Б  
Е  
Л  
Г  
Р  
А  
Д

# Ш О Д У Н А В К А.



№ 51.

У Суботу 16. Децембра.

1844.

## ЛЮБИЧИЦА И РУЖИЦА.

Пресађена любичица у башти кодъ руже  
Трудолюбнимъ баштован'ма, кудъ се стаза пруже,  
Плавыи цвѣтакъ свой развила малымъ нѣжнимъ  
стасомъ,

И пріятнымъ свуда башту напуња мирисомъ:  
Да не само пресадица сладость своимъ дае,  
Но и роду нѣовоме да исту задае,  
Кон њимъ е рука-помоѣ пресађаю быо,  
Тежкѡй съ пѣма и заедно зной са чела ліо:  
Да бы одъ ныи за вѣке се вѣрно научіо,  
Любичицу нѣговати, и ню мирисао.

На ово е сусѣдница, ружица, пытала:  
„Бси ли се безопасно садъ, любо, станила,  
Да у крило сладость сипашъ, нѣгуюѣе тебе,  
Да одъ трия и коприва неимадешъ злобе?“  
„Бсамъ,“ рекне любичица, „све у такомъ станю,  
У каквомъ ѣу вавѣкъ быти и ноу и даню:  
Само ако узчуваю вѣрно ме пресадици,  
Да се небы подвргнула трыку, копривици!“

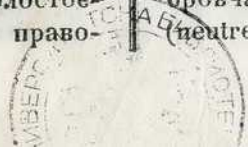
Тодоръ Влаиѣъ.

## НЕШТО О ДУБРОВНИКУ.

(Продуженіе.)

Бданъ Сявлянскѡй краль звао е Дубровникъ „склониште несрећныи банова,“ и то съ разлогомъ, ерѣ кадгодъ бы народна буна когагодъ протерала изъ свои држава, онъ небы се другдѣ, него у Дубровникъ, склоніо: ту бы быо онъ и нѣгова пратня кралѣвски издржана, одтуда готово свагда по посредствованю републике онъ бы се на свой престолъ вратио. Дубровникъ улагао се у све препирке околостоеща народа, и често ѡй е припознатомъ право-

номъ по задовольству свакога изравнао, и тако препречіо ратове и увео редъ. Онъ е у ондашнѡй политики исту ролу играо, кою у садашнѡй игра, али у већемъ кругу, Аустрїя: искао е сирѣчь уздржати неко равновѣсіе међу ближнимъ силама, за да у среди тога равновѣсія може живити, нѣгови су интереси, како су сада и Аустрїйски, были, да обдржи миръ, и съ миромъ положенъ ствари онако, како се налази. Тай утицай быо е шкодливъ у политичномъ одношеню югославянскомъ народу, али преблагій у издѣлію людодлюбномъ и такій остао е све до найпоследнѡй времена. Циричанъ Робертъ овако намъ га представя у свомъ знаменитомъ дѣлу сврхъ Сявляна одъ Туреке: „Ова гласовита република, говори онъ, пріе долазка Француза была е толи почитована на читаву полострову источномъ, да исти Сявляни, Турцима подложни, доходили су на нѣговимъ судиштама свое разпре разсуђивати.“ Пре него су подъ Туреку власть запали, ови народи често су хранили у своимъ дворовима по коггодъ Дубровчанина, кои бы управяли нѣовимъ важнимъ пословима, стварали законе, уређивали училишта. За накнаду нѣовыи услуга они су ѡймъ давали ванобычна преймућства, и тымъ средствомъ могао е Дубровникъ разсѣяти свое населбине (colonies) у Сараево, у Новый Парзъ, у Београдъ, у Видинъ, у Силистрию, у Софію, у Бдрене, и у Букурештъ. Ове населбине владале су се по своимъ особитимъ законима, и пису завысиле до одъ свое майке-отачбе (mère-patrie), у чіе нѣдро непрестано сипале су велика богатства. Та богатства прещла бы мѣру свакой путъ; кадъ бы трговачки градови Итальянски заратили се међу собомъ, тада бы тргованъ свега истока запало у саме руке Дубровчана, кои са своимъ ни-едно-прилежнимъ (centre) стѣгомъ пловили бы слободно по цѣ-



домъ простору мора. — Рекао бы да Волтеръ (Voltaire) ніе знао за ову поєдиность, зашто ніе о нъой ни рѣчи рекао у своіой исторіи на ономъ мѣсту, гди то ніе имао никако изоставити; исто тако и повѣствователи наше епохе, кои кажу, да у доба Французке буе сами су Грци были остали притяжатели источногъ тргованя. Али истина є то, да су Дубровчани участвовали са Грцима у ондашњимъ добытима и сачували одъ глади южну Французку; но по злокобной игри судьбе оно є было за Дубровчане најзадній періодъ благостаня, а Грцима знаменъ новогъ живота.\*)

Ова република была є у много ствари полезна, не само своіой браћи Славянима, но є велики услуга и читавой Европи учинила. Она є участвовала у свима крестоносимъ ратовима, уложила єдну часть свои корабля у бродбу непобѣдиму Филипа I., помагала Карлу V. у нѣговимъ ратовима, и у несрећному засланію противъ Алѣра изгубила већу часть свои бродова, догађай, одъ кога є започело наданъ нѣне среће, и кога Шпаньолска ніе іой могла наклапати ни удѣльномъ іой помоћи, ни ванобычнимъ честима, коима є прославила Дубровачке грађане, кои се бяху у нѣной служби особито оддикovali.

Войвода одъ Копто примѣчава, да є рукодѣліє толико за раиа цвѣтало у Дубровнику, да изванъ нѣга Французи нису могли другдѣ наћи людій, способны за увести у свою кралѣвину тканъ свиле и устроєніє бродова.\*\*) Мађари су Дубровчанима дужни за знатну часть свои закона: благодарити; великій преобразитель Руса имао є кодъ себе и Дубровчана; Њорѣићъ имао є врховну заповѣсть надъ унгарскомъ войскомъ; Оранъ храбро є одбранію Београдъ противъ Амурата II.; некій трећій Дубровчанинъ учиніо є важны услуга Францу I., Французкомъ кралю, у дипломатичнимъ нѣговимъ споразумѣніима са Мусулманима.

Овде цѣнимъ да неће несходно спасти обявленіє оне погрѣшке, у кою су упали неки списатели, казаюћи, да є народъ Французкій најпрвый у Европи быо, што є завргаа саюзъ

\*) Са доста лажій сплели су, и доста су повнзили иностранни списатели исторіє Славянски народа; време є већъ, да некимъ реклемо лажеге, а некимъ преварилисте се.

\*\*) Ђдавъ Славянскій народъ увео є индустрию у Французку!!!

са Турцима; и оне друге, по којіой цѣне, да су Дубровчани были харачари и зависими одъ Турске. Дубровчани видећи паданъ Грчкогъ царства, кое већъ издасаваше, те више ій немогаше бранити, а съ друге стране могућство Отманића, кое починаше дизати свое гвоздено чело, хитри сматратели свега тога они су предвидили будућу судьбину овогъ исполна (géant), и посѣщили послати поклицарство къ Султану Орхану у Брусу, за съ нѣме уговорити єданъ трговачкій трактатъ\*). Султану морало се безъ сумнѣ допасти то прво показанъ почитаня одъ стране єдногъ Европейскогъ удаљногъ народа, те онъ допусти тому народу, да слободно тргує у свимъ ондашњимъ и будућимъ нѣговимъ државама, и іощъ неметне му никакавъ порезъ на трговине, кое ће у нѣгова пристаништа уводити. За тако преимущество могли су заисто посланици Дубровачки обвезати се, да ће нѣново отечество плаћати сваке године Цару петъ стотина дуката, и то у име дара. Ой льва дара! Плаћати 500, за узимати, може быти, 5 миліона. Изъ тога свако види, колико бы безумно было заключити, да є Дубровникъ харачъ давао царевима, и одъ нѣи зависіо: онъ є єдинствено плаћао преимущества, самому нѣму уступљна, исто како у наше доба Енглезка и Французка плаћаю самокунства (monopoles), коя са инимъ народима за свое новце уговоре: али зато опетъ ніе Енглезка или Французка одъ ти народа зависима. Реченомъ мнѣнію (о зависимости Дубровника) дали су поводъ неки пристрастни списатели, а други су іймъ то лако вѣровали, гледаюћи може быти на силу, величностъ и охолость Турскогъ царства, а на маленкостъ и слабостъ Дубровачке републике, и мыслећи, да међу ова два правительства ніе могло бивати другчи отношенія, него онаки, каквы бива међу господаромъ и подложникомъ. Али су се сви врло преварили, и то іймъ се до очевидности може доказати по самимъ догађаїма наше исторіє, безъ да є потреба шилати ій у архиве Дубровачке, за да прочитаю актъ Орхановъ, одъ нѣга своіомъ рукомъ у прило замоченомъ означенъ, а одъ нани посланика подписанъ, актъ, кои се и до наши дана сачувао.

(Продуженіє слѣдує.)

\*) Врло ми є жао было, кадъ самъ ове примѣтбе писао, што нисамъ овде изложио датумъ реченогъ трактата, и премѣрио га са датумомъ првогъ трактата Французке са Портомъ. То ми ніе было могуће учинити, како што ніе ни сада, врь немамъ кодъ мене нуждну ми кнѣгу.

## ПОДИЗАНЪ ПРУСКЕ НА КРАЛѢВСТВО.

(Съ Нѣмачкогъ.)

У почетку седамнайстогъ столѣтїа быо є подь Курфирштомъ Юваномъ Сигмундомъ чрезъ нападенїе Пруса и єдне части Юліевогъ наслѣдства првый темель Пруско-Бранденбургской држави положенъ.

Ал' веѣ и подь Ювана Сигмунда сыномъ и наслѣдникомъ, Георгіемъ Вилхелмомъ, паде држава збогъ разорителне бѣсноѣе тридесетогодишнѣгъ рата, и слабость овогъ княза у обумиранѣ и страшно уништоженѣ.

Но сада се указа на краю пропасти посрнувшє землѣ у слѣдовавшемъ владѣтелю, Фридриху Вилхелму Великому, избавитель предосторожногъ духа, редке проицатилности, духовне крѣпости и разборитости. Нѣму не само да є изашло за рукомъ, готово опустошене и безъ людства оставше празне предѣле чрезъ указану пришелцѣма благонаклоность и помаганѣ у израѣиваню сваковрестны заната и художества на миру опетъ людствомъ населити и цвѣтаюћима учинити, него є онъ и тай быо, кои є до нѣга готово поделѣнымъ, и къ никаквомъ меѣусобномъ саобращенїю способнымъ частима землѣ, чрезъ оживлѣнѣ и у єдно скуплѣнѣ нѣювы сила, значенѣ дао, кое їй є текъ онда до Европейске државе подигло.

Стааѣа военна сила, кою є онъ створїо, и врло добаръ обычай, кои є онъ као храбрый и искусный войвода у нѣой увео, принела су нѣговымъ имену удивлѣнїе, нѣговой сили уваженїе и успѣхъ у теженю за независимымъ политическимъ положенїемъ.

Онъ є увидїо, да слободно развїанѣ нѣговогъ народа безъ ове независимости неможе быти, и премда се чинило, да за одржанїе нѣно нису довольне матерїалне силе нѣгове државе, то є опетъ онъ знао, да духъ множицу накупити и нѣомъ овладати може.

Двадесетъ деветогъ Априла 1688 године умре овай изредный князь, а после нѣга наслѣдїо є владу нѣговъ сынъ Фридрихъ III., роженъ у Кенигсбергу 2 Юлія 1657. Алн сынъ ненаслѣди великій духъ отца свога, кои є иначе поредъ тихогъ за лепо и благородно чувства и право политическо знанѣ имао, и кои одъ по-

ложенїа, своимъ предкомъ заузетогъ, ништа нѣ уступїо.

Страшнѣ є имао наклоность на украшенїе и саянность, и ову є у своме достоинству свагда у роскошности показати гледао.

Саянность, съ коїомъ є Лудвикъ XIV. свой престолъ обасуо быо, чинила му се као найвѣћїй триумфъ земне славе, и ништа му нѣ радостнѣе было одъ величественногъ увоза, одъ сватова, или саслушке, у коїой бы онъ роскошно великолѣпнѣе свогъ двора, свои конюшара, свои кола, сви замака, свогъ покућства на угледъ ставити могао.

Меѣутымъ є нѣгова лѣпа и любведостойна супруга, Софія Шарлота, кнїа првогъ ХанOVERанскогъ Курфиршта, Эрнеста Августа, за веѣе одушевлѣнїе овы торжества старала се, премда є сама мирно живлѣнѣ и учено обхоѣнѣ са изображенїемъ и науке пунимъ людма свему величаню дворскогъ живота предпоставляла. Она є у томъ довольне среѣе палазила, што є у своме, кодъ села Лицова сазиданомъ замку, око кога населѣно село доцнѣ име Шарлотенбурга добы, баремъ празне часе и време озбыльскомъ занимаю жертвовати и избраный кругъ учены и оштроумны людїи око себе скупити могла.\*)

За првы десетъ година Фридриховогъ владаня придобѣе Принцъ одъ Оранїе Енглезку, а Курфирштъ Саксонскїй Польску кралѣвску круну.

Каковый є подстрекъ за торжестволюбивогъ Фридриха быо, да и свою кућу съ титуломъ кралѣвскомъ украси. Ако се нѣму и нѣ дало никакву круну државе странне придобити, то є онъ опетъ могао княжество Пруско, кое

\*) Годнїе 1700 Лайбницъ, єданъ одъ найзлатнїи мудраца и учены людїи у Нѣмачкой, отиде у Берлинъ, да бы тамо, по желїа любведостойнѣ Курфиршткнѣ, Софіе Шарлотѣ дружтво наука завео, коє подь променутымъ именовъ Академїе наука їоштъ и данасъ найвѣкма цвѣта и чрезъ распростраиѣнѣ, коє се ономъ заведеню одма при нѣговымъ установленю дало, їоштъ є онда найбогатѣе пладе аз нѣгу и распространенїе ученогъ духа у Нѣмачкой носило. Лайбницъ є остао свагда као предсѣдатель истого дѣятеланѣ, тако као и што є доцнѣ у непрестаннимъ писменнѣмъ разговорнѣмъ са Софіемъ Шарлотомъ быо, у коима су найдубльи вопросы претресаи и найвѣши задатци рїшавана.

е съ пуномъ независимосћу држао, на кралѣвство подићи.

Фридрихъ е дакле съ великомъ политическомъ мудрошћу одсвуда повольна обстоятелства на ползу употребіо, да бы своіой текъ зачетой сили чрезъ подизаніѣ титуле веіій изгледъ на почитаніе сусѣда прибавіо; и готово бы се мыслило, да е онъ то слутіо, какво ће красно зданіе некадъ кои веіій после нѣга на овомъ темелю подитнути.

Нѣга е самогъ распалило къ овомъ ко-раку обште нѣговы современика за распростра-нѣніемъ свои сила теженъ, те тако нехтѣде ни онъ заостати. Ако и ніе у нѣговой власти было, величину други кралѣва постићи, то е онъ опетъ радъ быо баремъ величественну сайность око себе видити, една суѣта (ако ћемо е тако назвати), коя е свагда нѣговъ дворъ наибольшимъ у Европи чинила.

(Коваць слѣдує.)

## КЪ ПРИПРЕМИ

ЗА НАЗИВОСЛОВНЫЙ РѢЧНИКЪ

### ДРУЖСТВА СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ.

<b>В.</b>	Canalis, прокопъ.
Botanica, бильословіє.	Cancellaria, писарница.
Botanicus, бильословаць,	Cancellarius, (Kanzler),
быляръ.	представникъ.
	Cancellista, писаръ.
<b>С.</b>	Candidatus, представлѣ-
	никъ; приуготовлѣникъ.
Caducitas (jurid.), безна-	Canon, правило.
слѣдность.	Capacitas, способность.
Caelibatus, безбрачность.	Capillaritas, (jus capill.),
Calcatura, потесь.	дѣвовина.
Calculus, рачунъ.	Capitale, (summa capital.),
Calculatura, рачуновод-	главно, главнина.
ство.	Capitaneus, главаръ.
Calendarium, мѣсецословъ,	Capitulatio, уговорна пре-
мѣсечникъ.	дая; предая.
Calumniā, клевета, опада-	Carnalis, однокрвный.
нѣ, потворъ.	(Uterinus, одноутробный).
Cambium, промѣна.	Cassare, сметнути; униш-
Camegaricus, коморникъ.	тити.

Cassatio, сметаѣ; униш-	Certificatum, обзнанца.
тенъ.	Character, знаменъ.
Castitas, цѣломудренность.	(Chef, начальникъ).
Casualitas, случайность.	Chronica, v. Annales.
Casuistica, случайница.	Chronographia, лѣтописа-
Catastrum, спискакъ.	ніє.
Causa, причина; парница.	Chronologia, лѣточисленіє.
Causalitas, причинность;	Circulus, кругъ.
узрочность.	Classa, разредъ.
Cautela, предохрана.	Cognitio, познаніє.
Cautio, емство.	Collisio, сударанъ.
Sensor, разсмотритель.	Colonia, населбина.
Sensura, разсмотритель-	Combinatio, омышляѣ.
ство.	Commandant, заповѣникъ.
Sensus, повѣсь; процѣ-	
на; лихва.	

## ИСКРИЦЕ.

### XXV.

Силне поплавице съ дугимъ мутенѣмъ сму-ћены вода падале су крозь много столећа на те, домовино моя. Различите су владе у те дошле, безъ да е и една свой темель у теби укоревила. Повѣсть праву немашь, све е раздрто, као кадъ поплавица куда пролети, те у теку све раздере, и свакудъ се провали. Мрвице и-машъ одъ повѣсти, мрвице добра, цѣло тѣло немашь, немашь зданія довршены. Шта си до сада была, нити знадешъ, нити знати маришь. Само као у сну чинити се, да си нешто была; чуешъ изъ дальние неке гласе, и видишь неку сѣну бледу старога величества. Али они исти гласи, кои крозь маглу трче, те се съ нѣоме смѣшаю, више памети твоіой сметаю, него ю пробуде. Оно, што прошасто време слови, рѣчи су тихе, али безъ сладкоће; кротке, али безъ снаге. Ниси се нигда добро ни талиявила ни нѣмчила, маћарила ни турчила, Славянска ниси. Любавъ сама, сама може любавъ да скупи ове мрвице, и да учини правый кипъ, да састави рѣчи, и да іймъ даде високо знаменова-нѣ; да развалине понови, и изъ нѣя гради шаторе, куће, цркве.

Учредникъ Милошъ Поповићъ.

Издаю и печатано у Правителственой Книггопечатни у Београду